



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

México, D. F., 22 de agosto de 1950

Sra. Ida Langman,
2316 Delancey Place,
Philadelphia 3.- Pa.
U. S. A.

Mi querida y fina amiga:

Recibí su carta de fecha 10 de julio y me siento verdaderamente apenado por contestar hasta hoy.

Yo quería enviarle todos los datos que usted desea, sin faltar uno sólo, pues como me dice usted que ya va a terminar su trabajo, me da mucho gusto saberlo y espero que tenga usted el éxito que se merece.

Los datos son los siguientes:

La Yerba de la Adivinanza. (Anónimo)

(La Revista Agrícola, t. III, n. 8, p. 115-116. México, octubre, 1887).

Se trata de la planta: DATURA

Cultivo de las Hortensias. (Dr. Jesús Díaz de León)

(La Revista Agrícola, t. XI, n. 1, p. 71-72. México, julio, 1895).

Zacatón de Guinea. (Anónimo)

(La Revista Agrícola, t. IV, n. 13, p. 204-205. México, enero, 1889).

Pertenece a la familia de las GRAMINIAS.

Algunas plantas aclimatadas recientemente en los jardines de la C. de México (Dr. Jesús Sánchez).

(La Revista Agrícola, t. IV, n. 19, p. 299-300. México, abril, 1889).

Es diferente al siguiente artículo: *what are they?*

Revista de Historia Natural. (Dr. Jesús Sánchez).

(La Naturaleza, t. VII, p. 323-330. México, 1885-1886).

Experimentos para el cultivo de la Candelilla y la Samandora en Tehuacán. (Carlos Patroni).

(La Revista Agrícola, t. I, n. 3, p. 99-100. México, octubre, 1917).

Breves consideraciones sobre plantas industrializables de Yucatán "El Chucumuc". (R. Cuevas G.).

(El Agricultor, año X, t. X, n. 12, p. 9-10. Mérida, Yuc. agosto, 1923).

La Gardenia (Mariano de Jesús Torres).

(La Lira Michoacana, p. 429-430. Morelia, Mich. 1894).

El Cacahoanantzin (Anónimo)

(El Día, año I, n. 77, p. 1, col. 3-4. México, 16 octubre, 1896).

La Zarzaparrilla. (Anónimo)

(El Día, año I, n. 103, p. 1, col. 3-4. México, 17 noviembre, 1896).

? La Adormidera. (A. Gómez del Castillo)

(El Progreso de México, Año X, n. 459, p. 426-427. México, 22 abril, 1903).

Plantas Herbáceas. La Soya (Ing. Gabriel Itie).

(Haciendas y Ranchos, año I, n. 11, p. 2-5. México, 15 mayo, 1910).

Noticia de Algunas de las Gomas y Resinas que se producen en Michoacán (Anónimo)

(El Cultivador, 2a. Ep., t. II, p. 247. México, 1876-1877. No hay catálogo de arbustos

Cultivo del Añil (Gregorio Torres Quintero)

(El Día, año I, n. 98, p. 1, col. 5-6. México, 11 de noviembre, 1896).

El Arbol del Perú. (A. Herrera)

(El Día, año I, n. 107, p. 1, col. 4-5. México, 21 noviembre, 1896).

Plantas que hacen enloquecer. (Anónimo).

(El Progreso de México, año X, n. 470, p. 397, col. 1-2. México, 15 julio, 1903).

?) Plantas que hacen enloquecer. (Anónimo).
7777

Antes de terminar esta carta, sólo me resta repetir a usted que no tiene que apenarse por nada, pues todo lo que hago, que es muy poco y á la vez entretenido, lo hago con mucho gusto, y al mismo tiempo quedo satisfecho sabiendo que la sirvo a usted, que ha sido para mí una amiga, a quien escribo únicamente, como ya le dije en una ocasión, y no quiero que me quite el gusto de poder enviarle unas cuantas letras a usted que me ha simpatizado desde que estubo en México, creo no ofender a usted por esto, pues lo digo sinceramente, y espero tener la oportunidad de demostrárselo ayudandola en lo que usted quiera.

Espero que no sea esta la última carta que le envío y deseo su contestación cuando tenga usted tiempo suficiente de escribir a este su amigo que la recuerda,

Roberto Estrada
Roberto Estrada L.

México, D.F., 17 de Mayo de 1950

Sra. J. H. Langemann.
2316 Belmont Place
Philadelphia 3, Pa. - U.S.A.

Mi fino y querido amigo:

Antes de empezar a redactar esta carta, quiero pedirle una excusa por la demora en contestar su apreciable escrito de fecha 23 de abril.

Disculpame usted que hasta hoy le envíe los datos que necesita, pero como salimos de vacaciones en la Hemeroteca Nacional y yo me fui para Oaxaca, me fue imposible buscar esos datos que no se encuentran en esta Hemeroteca y posiblemente Ud. los vio en alguna otra.

Por tal motivo le envío los datos que encontré en esta Hemeroteca y dentro de dos o tres días le enviaré los que faltan y que hoy mismo los voy a buscar.

Chenopodium Americanum (Vitis. et Region.)
Nueva especie de las Espinacas. Con el Sr. Silvio J. Bonanza.
(Boletín de la Cámara Central Agrícola de México, J. II, n. 8,
p. 228-232. México, febrero, 1927).

÷

Algunas Prulas Industriales.

Substitutos

Substitutos: Coquito de Venito, Coco de Agua, Nabo Chicalote,
La Higuerilla lo Ricino, Ajonjolí. Con M. Vondero.

(La Revista Agrícola, t. XXIX, n. 1, p. 217-220. México,
noviembre, 1928).

Las Plantas Raras de México. Por Rafael Heledono Valle.

Plantas de Chiapas: la "papaya", la guacabana, la "chinculla", el "árbol del pan", el zapote domingo, el "chicogopote" que da un chicle de primera magnitud y una fruta parecida a la ciruela; esta última no tiene nombre.

(Maya, T. IX, n. 101, p. 18-19. México, agosto 1942).



El Álamo (*Populus Neltoides* (Sw.) de Pometto)

Es el original publicado por la Srta. de Pometto.

(El Progreso de México, año XVII, n. 784, p. 54, 55, 67, 68, 69. México, febrero 1910).



Notas sobre las pretendidas propiedades antipalúdicas de algunas plantas. (Publicado por los "Anales del Instituto Médico Nacional"). Es el mismo artículo.

(El Progreso de México, año VI, n. 261, p. 360-361. México, marzo 1899).



Flora Vegetativa de México y Centro-América. Por el Agr. J. Ignacio Aguilar.

Nota sobre: El Árbol o Palo de Seso (*Myristica sebifera*, Sw.)

Palo o Árbol de Queso (*Homophala oleifera*, Hermal)

Inflorescencia o pancho. - Semilla del Palo de Seso. - Árbol de Queso (*Homophala oleifera* Hermal).

No me explique porque me envió la carta timbrada, me sentí muy apenado, pues yo no quiero que me mande el porte de las cartas que yo le envío.

Vuelta



Respecto a lo que usted me dice en su carta, que ojalá deje muy pronto de molestarle con sus preguntas sobre los datos que usted quiere, no se imagina lo alegre que siento cuando recibo carta de usted, que es la única amada a quien yo hago por medio de correspondencia, pues nunca le escribo a nadie y para mí es una satisfacción, mejor dicho una distracción poder servirle en lo poco que puedo.

Por lo tanto, no tiene usted más que molestarme en escribir a este humilde servidor y amigo sincero que lo quiere desinteresadamente.

Robert. G. G. G.

México, D.F., 11 de Abril de 1950.

Sra. Joh. Langman.
1316 Delancey Place
Philadelphia, 3. - Pa. - U.S.A.

Mi querida y estimada amiga:

Con contestación a su apreciable carta de 29 de marzo, que recibí después de las vacaciones, por tal motivo, le mando los datos que usted necesita, un poco retardados, pues ayer apenas tuve tiempo de buscarlos.

El primer dato que usted quiere es: ¿cuántos años hay del Boletín de la Escuela Nacional de Ciencias Biológicas; Pero en los datos anteriores que le mando le hice saber que no es Boletín sino Anales.

- 1.- Informe sobre los Arboles Productores del Caucho y la Gutapera, por M. Ch. Mandin.
(Boletín de la Sociedad Agrícola Mexicana, t. XV, n. 19, p. 293-294 y 310-312. México, Julio, 1891).
- 2.- Los Arboles Mameyeros de las Costas del Golfo de México.
Por Alfonso Luis Villaseca.
(El Núa, año I, n. 127, p. 1 y 2. México, diciembre, 1896).
- 3.- Cultivos Tropicales. - El Jengibre [*Zingiber Officinale* Rose]
(El Núa, año II, n. 141, p. 1 y 2. México, enero, 1898).
- 4-b) - Cultivos Tropicales. El Jengibre [*Zingiber Officinale* Rose]
(Traducido especialmente para "El Progreso de México" de la obra de Nichols, titulada "Tratado de Agricultura Tropical").
(El Progreso de México, año IV, n. 155, p. 161-162. México, diciembre 1896).
- 5.- Camote de Cerro, por José B. Segura.
(Boletín Agrícola-Veterinario, p. 93, 1877-1878).
El nombre científico es *ONCUS ESCULENTUS*.
- 6.- La Beta en Yajaja [*Betula-Bromelia*] (Tr. por Guillermo Ormaeón)
(El Progreso de México, año XIII, n. 611, p. 363-364. México, junio, 1906).

7- del Cultivo del Castaño en Sierran de Méjico. Por P. Bablos Llambó.

(del *Rancho Mexicano*, año III, n. 20, p. 13-16.)

Hay distintos nombres científicos del castaño, que el autor menciona en el artículo.

Castanea Vulgaris

Castanea Vesicata

Castanea Ulmifolia

Castanopsis Brevifolia, de Siam

Castanea Mollissima, de China

Castanea Sativa, de Europa

Castanea Siguinia, de China.

8- Cultivo de la Huerta, por D. J. Morales.

(del *Revista Agrícola*, t. XXII, n. 1, p. 152, 210, 292, Méjico, mar. 1906).

9- Donbango (Anónimo)

(del *Revista Agrícola*, t. II, n. 15, p. 246, 261, 273, 293. Méjico, febrero 1887)

Espero entiendo usted mi letra, pero es que mi pluma ya no sirve
y no quise esperar más tiempo para escribirla y por eso lo hago
ahora rápidamente.

Y ya sabe usted, si se le ofrece algo más, no tiene más
que molestarme en escribir a este su amigo humilde y
servidor

Roberto Estévez

México, D. F., 10 de Marzo de 1950.

Sra. Joad de Langman,
2316 Belmont Place,
Philadelphia, 3, Pa. - U.S. A.

Muy apreciable y fina amiga:

El gusto de dar contestación a su apreciable carta de día 6 de marzo, el cual le comunico, aunque sea demasiado tarde, que los datos que usted necesita y que se encuentran en la Biblioteca Nacional de México, van a continuación:

- 1.- Anales de la Escuela Nacional de Ciencias Biológicas, 4 volúmenes. 1938-1947.
- 2.- El Jardín Michoacano. (Anónimo).
(La Hacia Michoacana), p. 618, 619, 627, 629. Morelia, 1894.
[El Director de las Revistas; Mariano de Jesús Torres].
- 4.- Plantas Comunes 1. - Higuera. (Anónimo).
(Medicina y Farmacia año III, n. 28, p. 16-17. México, 1936).
- 5.- El Quinino (Medicina Urbana y Diversa).
(El Nacional) T. IV, p. 87-92. México, 1882).
- 6.- El Olivo en México (Ing. E. Alvarez Urdan).
(El Rancho, año II, n. 5, p. 27, 28, 29 y 48. México, 1946).
- 7.- El Cultivo y Explotación de las Palmeras. (Anónimo).
(La Tierra), p. 233-235. México, 1896-1897).
- 8.- La Horticultura. (Anónimo).
(La Tierra), p. 24-27, 38-40, 61-63, 77-79, 87-89, 102-104. México, 1895-1896).
- 9.- Principales Vegetales del Globo (C. S. Ballo).
(La Revista Agrícola), t. IX, n. 1, p. 13, 22, 40, 59, 131, 362.
México, Julio, 1893.
Se refiere el artículo a plantas en general: Acotiledones, monocotiledones de estambres epigineos, estos son los nombres de los subtítulos.
- 9.-b) La Yuca, y la Fabricación de la Tapioca en la Isla Reunion.
[La Yuca, pertenece a las familias de las amantáceas].
(La Revista Agrícola), t. IX, n. 1, p. 194, 235, 249, 260.
México, Julio, 1893).

- 9-C) Los Pitos [Agave Americano]. (Angel Vigneri)
(En Revista Agrícola, t. X, n. 1, p. 117-120. México, 12 Julio, 1874).
- 10-B) Plantas Escaginosas, Dolga, Camelina, Nabo. (Anónimo)
(En Progreso de México, año VI, n. 261, p. 359-360. México, 1899)
- 10-C) Sobre el Bastillo, o Hule y su Cultivo. (Anónimo)
(En Progreso de México, año XI, n. 519, p. 425, 426, 435, 436, 457, 458, 459.
México, 1904).
- 10-D) Los Pitos en México. (Traductor: Guillermo Frimale).
(Libra - Bromelia).
(En Progreso de México, año XIII, n. 611, p. 363-364. México, junio, 1906).
- 10-E) Plantas de Hule y Gutaparcha. (J. W. Henríquez).
(En Progreso de México, año XV, n. 701, p. 224-225. México, mayo, 1908).
- 10-F) Coque. (J. M. Vargas Vergara).
(En Progreso de México, año XVII, n. 821, p. 498-499. México, noviembre, 1910).

me da mucho gusto haberle servido y espero poder proporcionar todos los
informes que usted necesita y si yo puedo ayudarle, no tiene más que tomarse la
molestia de escribir a este humilde servidor y verdadero amigo.

Atentamente

Roberto Estrada

P.D. Si gusta usted escribirme a mi casa esta es mi dirección:
Roberto Estrada López,
Lago Tus, 29,
Col. Amahzac,
México, D. F.